



降低能耗 重中之重

國際經驗表明，當一個國家人均GDP進入1,000美元到3,000美元的時期，這個國家會進入矛盾突顯期，由於各種經濟社會矛盾加劇，處理得好，能夠順利發展，經濟發展能夠很快上一個新台階；處理不好，經濟將停滯不前或倒退。

北京大學國民經濟核算研究中心研究員蔡志洲認為，未來中國的發展會更多考慮環境、資源因素，增長速度或許適當放慢，但降低能耗將是重中之重。必須加快發展第三產業，發展高科技、新材料行業，以此來推動產業結構升級。

中國人均GDP變化表

年份	人均GDP(元)
1980年	463
2000年	7858
2006年	15931
2020年	31432

(2020年數據為目標預測數據，其他為2006年修正後數據。)



■安徽鮑家溝「流域限排」大力整改 資料圖片

十年一台階 中國特色「翻兩番」



■肇慶風雲市白芫灘林場20多年來，建起防風固沙林25.9萬畝，實現生態文明的和諧發展。

從上世紀80年代開始，「翻兩番」的表述一直是中國制定經濟增長目標的「中國特色」。

翻兩番的說法最早是由鄧小平提出的。1980年1月16日，鄧小平在中共中央召集的幹部會議上提出，到20世紀末，爭取國民生產總值每人平均達到1,000美元，算小康水平。

1982年9月1日中共十二大制定全面開創社會主義現代化建設新局面的綱領和方針政策，確定從1981年到20世紀末的20年，爭取工業總產值翻兩番。

1984年中共提出現代化建設「三步走」的戰略目標。第一步從1981年到1990年國民生產總值翻一番，解決人民的溫飽問題；第二步從1991年到20世紀末，國民生產總值再翻一番，人民生活達到小康水平；第三步到21世紀中葉，人均國民生產總值達到中等發達國家水平，人民生活比較富裕，基本實現現代化。

中共十四大進一步提出，到20世紀末國民生產總值比1980年翻兩番，實現第二步發展目標。

十五大將第三步目標進一步具體化：到21世紀的第一個10年，實現國民生產總值比2000年翻一番，使人民的小康生活更加富裕，形成比較完善的社會主義市場經濟體制；再經過10年的努力，到建黨100周年時，使國民經濟更加發展，各項制度更加完善；到新中國成立100周年時，基本上實現現代化，建成富強、民主、文明的社會主義國家。

中共十六大提出，中國的國內生產總值到2020年力爭比2000年翻兩番，綜合國力和國際競爭力明顯增強。

生態文明說易行難 降耗環保達標尤艱

專家指胡總「升級」小康目標 百姓生活將獲更大改善

【本報十七大報道組北京20日電】中國2020年全面建成小康社會的目標，早在中共十六大上即被提出，正在舉行的十七大報告又提出新要求，此間經濟觀察家理解為，這是中國全面小康社會目標的「升級版」。儘管「升級版」提高中國經濟增長目標，按照中國目前經濟增長態勢，只需未來12年的年平均增長率達到7.3%，即可輕而易舉實現；不過要完成「建立生態文明」、「降低消耗、保護環境」這些生態和民生目標，則難度相當大。要達到胡總提出的新任務，殊非輕易。

與十六大相比，此次十七大報告提出的2020年全面建設小康社會目標主要有三大「升級」。一是將十六大提出的本世紀頭20年國內生產總值翻兩番的目標，提高到「人均國內生產總值到2020年比2000年翻兩番」，並且在「降低消耗、保護環境」的基礎上實現。二是首次提出「建設生態文明，基本形成節約能源資源和保護生態環境的產業結構、增長方式、消費模式」，「生態文明」第一次被列入經濟社會發展目標。三是「人人享有基本生活保障，人人享有基本醫療衛生服務」也被列為「社會事業、全面改善人民生活」的一個明確目標，較十六大「完善醫療和社會保障制度」的表述，前進了一大步。

十七大報告提高未來20年中國經濟增長目標。國家統計局副局長許憲春解釋說，從GDP總量翻兩番變為GDP人均翻兩番，考慮人口增長的因素，是一個更高標準的小康；另外增加「降低消耗、保護環境」的條件，是一個實現難度更大的小康，目標實現後將為百姓生活帶來更為顯著、更為全面的變化。

國家統計局數據顯示，2000年中國人均GDP為7,858元，按當年匯率折算為約856美元，如果2020年實現翻兩番，那麼那時人均GDP應該達到31,432元，以目前匯率衡量，將可能大於3,500美元。中國人口在2000年接近13億，預計到2020年將增至15億，屆時國民生產總值總量可能超過47萬億元。

專家：GDP翻兩番太容易
北京師範大學金融研究中心主任鍾偉認為，GDP總量翻兩番「太容易」了，年複合增長率只要達到7%即可，而現在改為人均GDP翻兩番也只是稍微增加執政難度，仍可輕易完成，年複合增長率達7.3%就可達到目標。自1978年至2006年的28年中，中國經濟增長率均達到9.6%，特別是十六大以來，中國經濟增長年年攀新高，年增長率更是達到10.4%，十六屆五中全會和「十一」規劃確定的「2010年人均GDP比2000年翻一番」目標，已在2006年提前實現。國家統計局數據顯示，自去年底，人均GDP已經超過2,000美元，是2000年的2.34倍。

中國社科院數量經濟研究所長汪同三認為，強調「人均」，突出體現了「以人為本」的理念，為的是讓百姓盡可能多地分享發展的成果。GDP總量反映的是國家經濟實力和市場規模，人均GDP反映的則是國民的富裕程度和生活水平。



■青藏鐵路跨越世界屋脊，中央政府亦十分注重「經濟天路」對當地生態環境的影響，驗收過程中施工質量、環境保護等各項指標均符合要求。



■十七大提出「降低消耗、保護環境」的生態文明目標，任重道遠。圖為陝西一焦化廠大肆排放廢氣。

■十七大提出「人人享有基本生活保障，人人享有基本醫療衛生服務」的明確目標。圖為19日河南鄭州首批發放8萬張醫保卡。

生態理念未成型 經濟轉型待時日



■今年春天，太湖藍藻突然暴發，讓這座城市200萬市民經歷持續一周的飲水危機。

此間經濟觀察家認為，在新一屆政府的執政理念中，環境、資源等經濟發展的外部約束性問題已成為政策制定時首要考慮的因素。十七大報告提出，建設生態文明，並在談及前進中的困難和問題時把「經濟增長的資源環境代價過大」排在第一位，顯示出中央決策層對中國環境和資源現狀深感憂慮。

國家環保總局不久前發佈的一份報告稱，中國的總體環境形勢仍然「相當嚴峻」，頻發的污染事件影響著人民的生活。官方數據顯示，2006年中國化學需氧量排放總量居世界第一，遠遠超過環境容量，全國七大水系監測斷面中62%受到污染，流域城市的河段90%受到污染。今年5月份在華東發生的太湖藍藻事件也引起震動。

不過，經濟觀察家認為，由於生態文明的理念仍未系統成型，中央與地方對生態文明的認識尚未統一，經濟轉型亦需較長時間，地方經濟發展觀和政績觀有待改變，因此建立生態文明任重道遠。

專家：富民目標慢了一拍

經濟觀察家認為，十七大報告中「人均」概念的使用，表明中國決策者更加注重考慮經濟之外的社會因素，比如人口增長的問題，讓居民在經濟發展中分享增長的成果，是以人為本的體現，同時也體現中央近年來注重以二次分配、向弱勢群體傾斜等價值目標。這種思想在「人人享有基本生活保障，人人享有基本醫療衛生服務」亦獲得貫徹。

《紐約時報》近日也撰文指出，從國內生產總值到人均

國內生產總值的轉變，反映出胡錦濤的平民目標。中國的國內生產總值，在預估20年內將增加2億人口的情況下，胡錦濤的目標顯得更具遠景謀略。

不過，經濟觀察家分析認為，相對經濟快速增長而言，中國在生態環境保護、資源能源利用、居民收入增長、城鄉收入差距縮小等相關社會發展目標的實現步伐則慢了一拍。因此十七大提出的全面小康「升級版」正是要啟動向新的經濟增長方式轉變，降低消耗、保護環境以及建立生態文明等目標都體現這一轉變方向。

【本報訊】據和訊網20日電：《Channel News Asia》10月20日刊登的文章稱，國際貨幣基金組織(IMF)表示，如果中國依然實施較緊的貨幣政策，亞太地區經濟增長今年可能放慢至8%，2008年則有可能至7.2%。



■中國實施較緊的貨幣政策，控制人民幣匯率彈性，可能導致亞太地區經濟增長放緩。

資料圖片

中國若續緊縮 拉低亞太增長

IMF稱亞太明年增長或放緩至7.2%

國際貨幣基金組織區域經濟發展報告亞太部分，目前適度的增長是受日漸削弱的�外部需求推動的，尤其是美國和歐洲的需求。IMF亞太部主管大衛·伯頓表示，這種預測是基於中國能夠有一個有效較緊政策，並且能夠從較緊的政策上有所放鬆。

新一輪金融波動可能爆發

對於新興的亞太地區經濟增長預測由於美國次級抵押貸款危機而變得越發不確定，這場危機嚴重影響了全球金融市場。伯頓表示，包括可能的資金回流在內的新一輪金融波動很可能在這一地區爆發。

在被問及IMF、美國以及大部分西方國家一直關注的中國的貨幣政策時，伯頓表示，中國已經開始允許貨幣升值了。自2005年中國政府讓人民幣與美元脫鈎之後，用實際有效匯率衡量中國元已經下跌了10%，在名義匯率上也大約下跌了10%。伯頓表示，「他們應該關注更多的貨幣，而不僅僅是美元」。

中國通脹達10年最高

據最近的數據，中國政府給較熱的經濟降溫的措施，包括加息，目前看起來還不夠。周四，中國高級官員表示，9月份隨着經濟面臨過熱危險，中國的通貨膨脹率達到了近10年的最高，將會陸續有新的措施出台。國家發改委副主任朱之鑫表示，9月份消費價格指數上漲了6.2%，今年前9個月上漲了4.1%，9月份的數據要比8月份的6.5%稍有回落，但是政府全年3%的目標肯定會超出了。

朱之鑫表示，中國經濟有很多急切的問題與困難，經濟快速增長並可能過熱的勢頭還沒有得到逆轉。三季度經濟增長達11.54%，進一步顯示尚需更多措施來降溫。

2008 北京奧運 倒計時 292天

中聯石化國際有限公司 董事局主席許智明博士 致意



■中國央行多次採取緊縮貨幣政策，仍無法遏制過熱的經濟增長。

資料圖片

央行高層：匯改過快將釀惡果

【本報訊】據中央社20日電：對於歐洲聯盟國家繼美國之後開始對人民幣升值施壓，中國人民銀行副行長吳曉靈20日在美國表示，中國會堅定不移地按照匯率改革的方向去做，「最終他們會滿意的」。

在華盛頓參加世界銀行與國際貨幣基金會議的吳曉靈，20日參加彼得森國際經濟研究院舉辦的中國貨幣政策研討會，她在會後對媒體做出以上的表示。

不過，對於歐美國家嚴厲的匯率改革速度問題，吳曉靈依然強調，中國的主要問題不是匯率，而是經濟結構調整，因此讓市場決定匯率的步伐「不可能太快」。她說，不調整中國的經濟結構，單純調整匯率，會傷害中國與世界的經濟，「儘管中國做得不像大家認為的那麼快，只要中國做的方向不變、平穩、對大家都是有利的」。

重點在經濟結構調整

吳曉靈以東歐國家因快速改革造成生產力破壞，要用十多年時間才能使經濟恢復為例指出，中國雖在市場決定匯率方向走，但改革步伐不可能太快。她也表示，自己不是好的經濟預測專家，對於中國的貿易順差下降，「談不出時間，但是會有下降時候。」她強調，中國政府由中央到地方對經濟結構調整的緊迫性已經達成共識。

美放寬對華敏感技術出口

【本報訊】據中新網20日電：美國商務部19日表示，一批中國企業現在可以更容易地從美國進口敏感性技術。據美國《華爾街日報》報道，美國商務部工業與安全局表示，已授予5家中國企業「合法終端用戶」(validated end-user, 簡稱VELU)地位，旨在促進中美貿易。這意味著包括應用材料這5家中國公司今後向中國出口某些敏感性產品時無須另外申請出口許可。

上述5家公司包括：應用材料中國公司、波音公司旗下合資企業Boeing Hexcel AVIC I、中芯國際集成電路製造有限公司、國家半導體公司和上海華虹NEC電子有限公司。這5家公司均不是純中資企業。

美國工業安全局副局長曼庫索(Mario Mancuso)表示，該局認可中國為一個非常重要的市場，在評估風險時不能把視野局限在地理邊界上。曼庫索解釋，美國在考慮放鬆出口規定時，有關公司所有權情況僅是美國政府考慮是否放鬆出口規定時的其中一個標準。未來也不排除授予大陸本土企業VELU地位的可能性。他還說，美國需要促進對大陸貿易，加強和大陸經濟的聯繫，同時也增加美國出口商在海外市場的競爭力。不過，對於可能造成大陸軍力迅速提升的產品，美國仍將謹慎態度。有分析人士稱，授予5家中國企業「合法終端用戶」地位體現出美國外交和經濟政策向中國有所傾斜。

外交部：東海問題責任不在中方

日本官房長官町村信孝19日見記者時要求中方對東海磋商採取更積極的姿態。中國外交部發言人劉建超對此回應指出，中方一貫以積極務實的態度參與東海磋商，也提出了合情合理的建議。磋商迄未取得實質進展，責任不在中方。他說：「日方對中方的指責是毫無道理的。」

大馬邀楊利偉 擬增太空交流

馬來西亞科學、工藝及革新部發言人20日表示，該部業已向中方邀請中國太空人楊利偉訪馬，並有意與中國展開太空交流。楊利偉到馬後將會安排到各地華文學校巡迴，與華裔學生交流，進一步發展大馬人的太空熱情。中國駐馬大使館官員證實了此事。

達賴接受華文記者採訪 聲稱半退休

【本報駐華盛頓特約記者朱幸福20日電】謀求洋人同情和支持的達賴喇嘛19日在華盛頓舉行記者招待會，在西藏自治以及與中央政府關係等問題上重申老調。據說這是他第一次在海外專門為中文媒體舉行的記者招待會。10多家來自華盛頓地區的中文媒體參加。

在記者會上，達賴聲稱他不尋求藏獨，而是尋求真正的自治。他稱，藏人現在在精神上非常富裕，物質方面則很落後。作為中國大家庭中的一員，西藏可以得到許多好處，可以更新繁榮，更強大。他稱，如果西藏獨立，西藏會變得非常窮弱。因此，他希望與北京尋求相互可接受的解決方案。

據說，達賴堅持的「大藏區」立場是與中央談話的主要障礙之一。達賴在這一問題上辯稱，藏民散居在雲南、四川、甘肅和青海，有必要根據憲法規定，保護所有藏區的宗教與文化。他還聲稱，他出生在青海，不僅僅屬於西藏，他是所有藏人的代理人。

達賴今年已72歲，他稱，自己現在處於半退休狀態，期待著全退。至於死後的事情，他稱這是其他藏人的事。

動台灣與大陸保持「獨特關係」

上世紀90年代，一直傳說達賴要求返回西藏發號施令，而中央政府則堅持讓達賴留在北京。如果達賴真的想回去，他願意呆在北京，從而放棄去西藏的念頭嗎？達賴表示，他現在雖然老了，但身體還可以，訪問大陸沒有問題。他接着補充說，不過老年人最好呆在平原上，如北京和杭州，這些地方蠻舒適。

為了給自己留條後路，達賴與民進黨和「台灣」勢力保持一定距離。在回答記者提問時表示，他稱

月中將訪問日本

另據法新社報道，日本共同社引述匿名消息指，達賴下月14至23日將應教團邀請將在橫濱及其他城市發表演說。日本政府的條件是不得進行政治活動。

李光耀：中國與美非友非敵

【本報訊】據中央社20日電：新加坡內閣資政李光耀表示，美國和中國目前既不是朋友，也不是敵人，要看美國如何和中國打交道。他又說，雖然美國高層官員把注意力放在眼前的選舉，但次級官員仍然關注亞洲的發展，也明白亞洲出現的急劇轉變。

李光耀是19日受邀參加歐洲工商管理學院主辦的國際領導人論壇時，做出上述表示。李光耀說，美國軟軟致政的官員都很清楚知道亞洲的改變。「他們非常專注亞洲事務，也了解中國、印度、日本和東協。他們知道今後十幾、二十年的發展趨勢，認為中國未來的國內生產總值至少會和日本一樣，印度也不會相差太遠，大概有中國的五、六成。這樣的話，你要應付的是極為複雜的勢力組合。」

中國「人造太陽」有望30年後發電



■「人造太陽」中國環流器三號A裝置。

【本報訊】據新華網20日電：十七大代表、中國科學院等離子體物理研究所研究員萬元熙今日表示，我國「人造太陽」試驗裝置已建造成功，真正的「人造太陽」有望在30年至50年後為中國發電。

據萬元熙介紹，它是「人造太陽」製造的核聚變反應堆，它是模仿太陽的原理，使兩個較輕的原子核聚合成為一個較重的原子核並釋放能量。我國已正式建成由美國、歐洲、日本、韓國和印度等組成的國際合作項目，共同開發核聚變反應堆。這一項目耗資100億美元。我國將投入價值10億元人民幣的自行研製的設備。萬元熙代表說，「中國政府正在全面考慮能源問題。如果各國都給予充分支持，未來30年到50年將可能建成民用電站。」